

# Monteringsanvisning skjuddörrar Optima

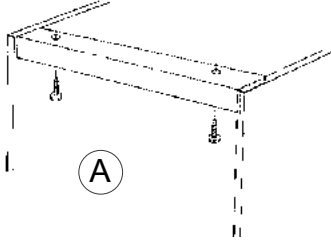
## Monteringsvejledning skydedøre

## Monteringsanvisning skyvedører

## Assembly guide sliding doors

1

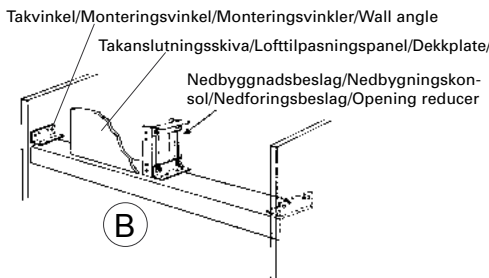
De vanligaste sätten att montera ett skjuddörrsparti / Den almindelige måde at monterer et skydedørsparti på / De vanligste måtene å montere skyvedører / Most common ways to mount sliding doors.



A. Direkt i taket: Förborra takskenan för skruvinfästning och fäst den i innertaket, eller i en mot taket gjord nedbyggnad.

B. Med takvinklar eller nedbyggnadsbeslag: Fäst takvinklarna i ändarna på takskenan. Vid öppningsbredd 2500 mm bör ett nedbyggnadsbeslag monteras på mitten.

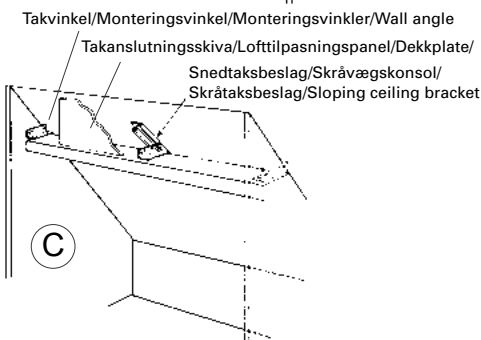
C. Längs ett snedtak: Samma som ovanstående men nedbyggnadsbeslaget ersätts med ett snedtaksbeslag.



A. Direkte i loftet: Forbor topskinne og skruer den fast i loftet (eller mod den evt. lavet nedbygning):

B. Med monteringsvinkler eller med nedbygningskonsol: Skruer monteringsvinklerne i enden af topskinne. Ved en bredde 2500 mm bør der monteres et nedbygningskonsol på midten.

C. Langs skråvæg: Det samme som i B, med med et skråvægskonsol som erstatning for nedbygningskonsol.



A. Montering mot tak: Takskinne bores for skruer og festes mot taket (eller mot nedforing).

B. Med monteringsvinkler eller nedforingsbeslag: Fest monteringsvinklerna i hver sin ende av takskinne. For bredder over 2500 mm må det i tillegg brukes nedforingsbeslag på midten.

C. Langs ett skråtak: Samme som pkt B, men nedforingsbeslag.

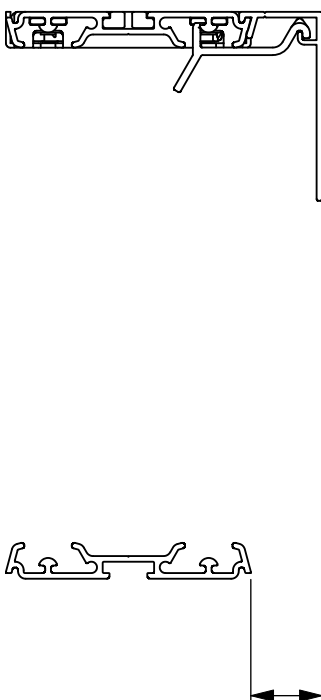
A. Directly in the ceiling: Drill the top track and attach it with screws to the ceiling (or to a built-down arrangement).

B. With wall angle or opening reducers: Attach the wall angles in the ends of the top track. At an opening width of 2500 mm an opening reducer should be mounted in the middle.

C. Along a sloping ceiling: Same as above, but replace the opening reducer with a sloping ceiling bracket.

2

Förborra takskenan för montering i taket (se A) / Forbor topskinne før montering i loftet (se A) / Boring av takskinen for montering til tak (se A) / Drilling the top track (see fig A)



Takskenan och golvskenan levereras oborrade. Takskenan skall skruvas direkt i undertak eller i nedbyggnad. Förborra för lämpliga fästpunkter med ett 5 mm borr och montera takskenan i öppningens framkant med de kullriga skruvarna.

Golvskenan monteras med dubbelsidig tape 19 mm från öppningens framkant. Alternativt kan också golvskenan förborras och skruvas fast.

Topskinne og gulvskinn leveres uden huller. Topskinn skal skrues direkte i loftet eller i nedbygning. Passende huller til fastgørelse bores med et 5 mm bor, og topskinne monteres i åbningens forkant med de rundhovede skruer.

Gulvskinn monteres med dobbeltklæbende tape 19 mm fra åbningens forkant. Alternativt kan gulvskinn også forbores og skrues fast.

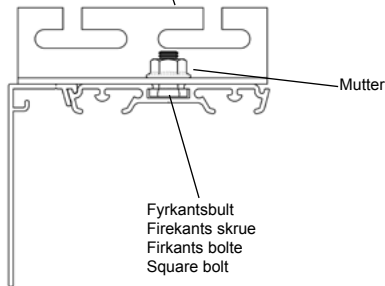
Takskinne og gulvskinn leveres uten huller. Takskinne skrues rett i taket eller i nedforing. Passende huller for innfesting bores med et 5 mm bor, og takskinne monteres i åpningens framkant med skruer med koppet hode. Gulvskinn monteres med dobbeltsidig tape 19 mm fra åpningens framkant. Alternativt kan også gulvskinn forbores for å skrues fast.

The ceiling rail and the floor rail are delivered without drilled holes. The ceiling rail is to be attached with screws in the ceiling or in an opening reducer. Drill the appropriate points of attachment with a 5 mm drill and fix the ceiling rail with screws at the front edge of the opening.

The floor rail is fixed with double-sided tape 19 mm from the front edge of the ceiling rail, inwards toward the wall. Alternatively, the floor rail can also be fixed with screws.

**Montering av nedbyggnadsbeslag/snedtaksbeslag (metod B/C föregående sida) / Montering af nedbygningskonsol/skråvægskonsol (metode B/C fra forgående side) / Montering av nedforingsbeslag/skråtaksbeslag (se fig. B og C forrige side) / Mounting the wall angles/opening reducers/sloping ceiling brackets**

Takvinkel / Nedbyggnadsbeslag / Snedtaksbeslag  
 Monteringsvinkel / Nedbygningskonsol / Skråvægskonsol  
 Monteringsvinkel / Nedforingsbeslag / Skråtaksbeslag  
 Wall angle / Opening reducer / Sloping ceiling bracket

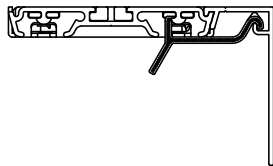


Takvinkel / Nedbyggnadsbeslag / Snedtaksbeslag fästes till takskenan med hjälp av fyrkantet bult och mutter. Fyrkantet bulten skjutes in i, härför avsett, spår på takskenans översida och dras fast med muttern.

Monteringsvinkel / Nedbygningskonsol / Skråvægskonsol, monteres til top-skinnen ved hjælp af firkantet skrue og møtrik. Firkantskruen skydes ind i, se billedet, spor på topskinnene overside og skrue fast med møttriken.

Monteringsvinkel / Nedforingsbeslag / Skråtaksbeslag festes til takskenen med skrue med firkantet hode og mutter. Skruen med firkantet hode skyves inn i sporet på takskenens overside (se fig). Deretter setter man på plass beslaget for å så feste dette med en mutter som trekkes til.

All three fittings are attached to the top track with a square bolt and a screw nut. The bolt is placed on top of the track according to the indications, and fixed with the nut.



Avlägsna de röda transportsäkringarna efter montering av takskenan.

Afmontere de røde transportsikringer når topskinnen er monteret.

Vent med å fjerne de røde transportsikringene, til etter at takskenen er monteret.

Remove the red safety device AFTER top track is mounted into the roof.

**3**

**Belysning (tillbehör) / Belysning (tilbehør) / Belysning (tilbehør) / Lightning (accessories)**

Belysningen levereras färdigmonterad i takskenan och kontakten kan sättas direkt in i vägguttaget.

Lysbåndet monteres fra fabrikken i topskinnen og kan tilsluttes direkte i stikkontakt.

Belysningen leveres ferdig monteret i takskenen, og kontakten kan settes direkte inn i veggkontakten.

The lightning is completely assembled in the top track and the contact can be added directly into the wall socket.

4

Fig. 1

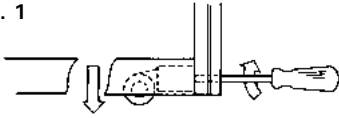
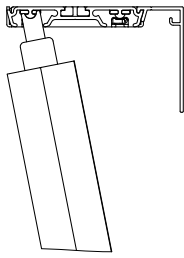


Fig. 2



### Montering skjuddørrarna / Montering skydedører / Montering skyvedører / Assembly doors

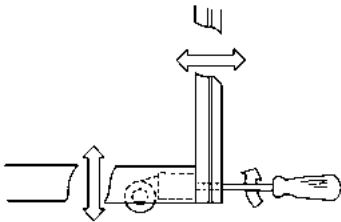
1. Börja med att justera ut golvhjulen. Justerskruven nås genom hålet längst ner på sidoprofilen. Se fig. 1
2. Montera den bakre skjuddörren först. För in skjuddörren i takskenans bakre spår (se fig 2).
3. Placera sedan golvhjulen i motsvarande spår i gulvskenan.
4. Om du har en dörr med Soft closing: Aktivera Soft closing funktionen genom att dra alla dörrar till båda ytterkanter.

1. Begynd med at justér gulvhjulene ud. Justerskruen nås gennem hullet nederst på sideprofilen. (se fig 1).
2. Sæt den bagerste skydedør på plads først. Løft skydedøren op i takskenens bagerste spor (se fig. 2).
3. Sæt derefter gulvhjulene i modsvarende spor i gulvskinnen.
4. Har du en dør med Soft closing: Aktiver Soft Closing funktionen ved at køre alle døre til ydersiderne.

1. Før du plasserer døren inn på plass i skinnen må du justere ut gulvhjulene. Justerskruen nås gjennom hullet nederst på rammen/sideprofilen (se fig 1). Her må du benytte en skrutrekker med stjerne.
2. Monter de/den bakerste døren først. Før døren inn i bakerste sporet på takskenen (se fig 2).
3. Plasser så døren i det bakerste sporet i gulvskinnen.
4. Om du har en dør med Soft closing: Aktiver Soft closing funksjonen ved å dra alle dørene til begge yttersider.

1. Start by setting back the bottom wheel. You reach the adjustment screw by removing the plug at the bottom of the stile. See fig. 1.
2. Place the rear sliding door first. Slide it into the rear track of the ceiling rail. See fig. 2. Place the door with the wheels in the rear track of the floor rail.
4. If you have a door with Soft closing: Activate the Soft closing by pulling all the doors to both outer sides.

5



### Justera golvhjulen / Justér gulvhjulene / Juster gulvhjulene / Adjust the bottom wheels

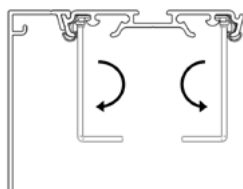
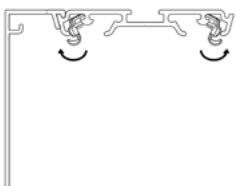
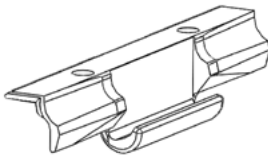
Justera golvhjulen så dörren går fritt från gulvskenan och så att dörren sluter an mot sidoväggarna. Lyft lite på dörren samtidigt som justeringen göres. Prova att dörrarna löper friktionsfritt över allt.

Justér gulvhjulene, så dørene går fri af gulvskinnen og slutter tætt mod sidevæggene. Løft lidt i dørene under justeringen. Kontrollér, at dørene løber overalt uden at støde på.

Juster gulvhjulene slik at skyvedøren går fritt fra gulvskinnen, og at døren slutter tett til skapsiden/veggen. Justeringskruen nåes gjennom hullet lengst nede på sideprofilen. Løft litt på dørene samtidig som justeringen gjøres. Sjekk at dørene går friksjonsfritt over hele bredden.

Adjust the bottom wheels so the door meets the side wall straight. Lift the door slightly while adjusting.

6



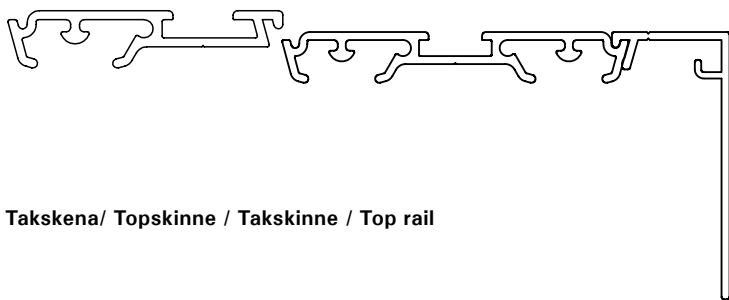
### Positionsstopp / Positionsbrems / Positionsstoppere / Position stop

1. Ställ dörrarna så att man får lika överlapp på båda sidor.
2. Gör en markering på takskenan mitt för hjulet.
3. Skjut dörren åt sidan.
4. Fäst stoppet lätt med skruven vid markeringen.
5. Dra åt skruven försiktigt tills stoppets position är låst i sidled.

1. Stil døren så man får lige meget overlapp på begge sider.
2. Lav en markering på topskinnen ved rammens yderside.
3. Skyd døren til side.
4. Sæt nemt positionsstoppet fast med skruven ved markeringen.
5. Stram forsigtigt skruen.

1. Sett døren slik at man får likt overlapp på begge sider.
2. Sett et merke på takskenen ved dørens ytterside.
3. Skyv døren til siden.
4. Fest posisjonsstopperen lett med skruven ved markeringen
5. Dra til skruen forsiktig til posisjonsstopperen sitter fast

1. Place the doors so that there is equal overlap on both sides.
2. Mark on the ceiling rail the position of the center of the wheel.
3. Slide the door sideways.
4. Position the stop with the screw centered at the marking.
5. Tighten the screw gentle until the stops position is locked in sideways.



Takskena/ Topskinne / Takskinne / Top rail



Golvskena/ Bundskinne / Gulvskinne / Bottom rail

**Rengøring / Rengøring / Rengjøring / Cleaning instructions****Spejel / Spejle / Speil / Mirrors**

Om du får smuts eller fläckar på spegelytan använd först fönsterputs. Om detta inte hjälper kan du använda ett rakblad eller stålull av typ "Svinto". (Obs! Endast stålull ej Scotch brite eller liknande) Glaset blir inte repat varken av rakblad eller av stålull!

Skulle någon fläck eller limrest från tillverkningen finns kvar på spegeln, trots vår kontroll, så kan du rengöra med metoden ovan.

Hvis du har snavs eller pletter på spejlet så anvend første almindeligt vinduespudd. Hvid dette ikke hjælper på prøv med et barberblad eller ståluld af typen "Svinto". (Obs. Kun ståluld ikke Scotch brite eller lignende). Spejlet bliver ikke ridset af hverken barberblad eller ståluld!

Skulle der findes nogle pletter eller limrester fra produktionen på spejlet, trods vores kontrol, så kan de fjernes på ovennævnte måde.

Flekker og fingermerker rengjøres med vanlig vinduspuss, evt. microfiberklut. Skulle det sitte igjen limrester og lignende fra produksjonen, kan en glasskrape benyttes.

If you get stains on the mirror use window-cleaning. If it does not work you can use a razor blade or steel wool. (N.B. Only steel wool not Scotch brite or similar) Neither razor blade nor steel wool will scratch the mirror! Should there be a spot or remains of glue from the production on the mirror, in spite of our control, clean it with the method above.

**Fanerade paneler / Finér paneler / Finerte paneldøre / Veneered panels**

Det kan forekomme slipdamm på baksidan av de fanerade panelerna. Dammsug baksidan och torka av med våt trasa.

Der kan forekomme slibestøv på bagsiden af de finerede paneler. Støvsug bagsiden og tørk efter med en våd klud.

Det kan forekomme slipestøv på baksiden av de finerte panelene. Støvsug baksiden og tørk av med en fuktig klut.

There may be some dust on the back of the veneer panels. Vacuum clean the back side and wipe off with a wet cloth.

**Konsumentkontakt**

Sverige  
Tel. 0392 389 10  
Fax. 0392 361 25  
E-mail: info@elfalumi.com  
www.lumi.se

**Forbrugerkontakt**

Danmark  
Tel: 56 64 13 24  
Fax: 56 64 13 27  
E-mail: lumi@lumi.dk  
www.lumi.dk

**Forbrukerkontakt**

Norge  
Tel. 67989200  
Fax. 67989201  
E-mail: info@lumi.no  
www.lumi.no